

CONSTELLATIONS



ans years
años Jahre
8-99

F GB D E I P NL S DK RUS



F Règle du jeu



8 - 99 ans



1 à 4 joueurs



20 min

Contenu : 4 plateaux « galaxie » recto/verso, 4 sets de 6 cartes « constellation », 3 dés.

Principe du jeu : « Constellation » est un jeu d'observation, de repérage spatial et de rapidité. Chaque joueur joue sur son plateau galaxie et possède 6 cartes « constellation ». Les 3 dés sont lancés et donnent 3 types de planètes. Chaque joueur doit alors placer ses cartes sur son plateau afin de révéler ces 3 planètes à travers chaque carte.

But du jeu : Obtenir le plus de point à la fin des 3 manches.

Mise en place du jeu : Chaque joueur prend 1 plateau qu'il place devant lui et un set de cartes « constellation » (astronaute, Orion, oiseau cosmique ou big-bang) qu'il pose à côté.

En fonction du niveau de jeu souhaité, les joueurs prennent plus ou moins de cartes de leur set.

- Niveau facile : 4 cartes
- Niveau intermédiaire : 5 cartes
- Niveau expert : 6 cartes

NB : tous les joueurs prennent des cartes identiques.

Les cartes non utilisées sont écartées dans la boîte.

Les dés sont placés au milieu des joueurs.

Déroulement du jeu : Les joueurs jouent en même temps. Les dés sont lancés au milieu des joueurs de façon à être bien visibles de tous. Le lanceur annonce les couleurs des 3 dés et donne le « top départ ».

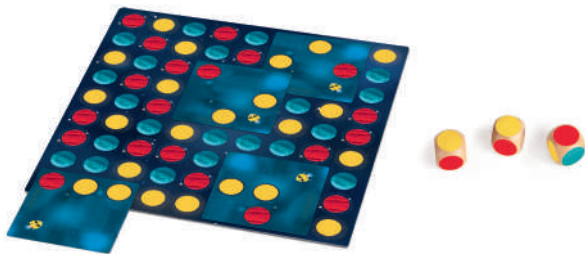
Les joueurs tentent alors de placer toutes leurs cartes sur leur plateau de façon à ce que celles-ci laissent apparaître par les trous les 3 planètes correspondant aux couleurs des dés.

Placement des cartes :

- Les cartes se posent face recto ou verso, à la verticale ou l'horizontale.
- Les cartes peuvent dépasser du plateau.
- Chaque carte doit laisser apparaître les 3 planètes indiquées par les dés (les autres planètes recouvertes par la carte disparaissent définitivement du jeu).
- Une même planète peut apparaître à travers plusieurs cartes.
- Les cartes peuvent se chevaucher mais ne doivent jamais faire disparaître les planètes d'une carte déjà posée.

Par exemple :

Les dés annoncent : jaune, jaune, rouge. Le joueur « Orion » a placé ses 4 cartes.



Dès qu'un joueur pense avoir placé correctement toutes ses cartes, il annonce « Constellation ».
La manche s'arrête et les joueurs ne peuvent plus toucher à leurs cartes.

On vérifie alors les plateaux, joueur après joueur.

- Si les cartes sont bien positionnées, la manche est validée pour le joueur et il peut compter ses points.
- S'il y a une erreur, la manche n'est pas validée et le joueur ne marque aucun point.

Chaque joueur gagne **1 point par carte bien placée**.

Puis une nouvelle manche démarre, les joueurs reprennent leurs cartes et les posent à côté de leur plateau. Les dés sont relancés. Les joueurs peuvent s'ils le souhaitent retourner ou échanger leurs plateaux.

Fin du jeu :

À la fin des 3 manches, le joueur qui totalise le plus de point, remporte la partie.

NB : en cas d'égalité, une nouvelle manche est relancée pour départager les joueurs.

Mode solo

« Constellation » peut également se jouer en mode solo. La règle reste inchangée. Le joueur gagne 5 points à chaque fois qu'il réussit à poser toutes ses cartes « constellation ». Dès qu'il a atteint 20 points, la partie est gagnée.

Un jeu de Fabien Chevillon.



8 to 99 years



1 to 4 players



20 min

Game rules

GB

Contents: 4 double-sided “galaxy” boards, 4 sets of 6 “constellation” cards, 3 dice.

How to play: “Constellation” is a fast-paced game of observation and spatial awareness. Each player has their own galaxy board and 6 “constellation” cards. The 3 dice are rolled to choose 3 types of planet, and players must place their cards on their board to leave those 3 planets visible through each card.

Aim of the game: to have the most points at the end of 3 rounds.

Game set-up: Each player takes 1 board and places it in front of them. Then they take a set of “constellation” cards (Astronaut, Orion, Cosmic Bird or Big Bang) and place them to one side.

Players use more or fewer cards from the set depending on the desired level of difficulty.

- Easy: 4 cards
- Intermediate: 5 cards
- Expert: 6 cards

Note: all players must use the same cards.

Any cards that are not used are put back in the box.

The dice are placed in the middle of the players.

Playing the game: All players play at the same time. The dice are rolled so that all the players can see them. The player who rolled them names the colours shown on each of the 3 dice and gives the start signal.

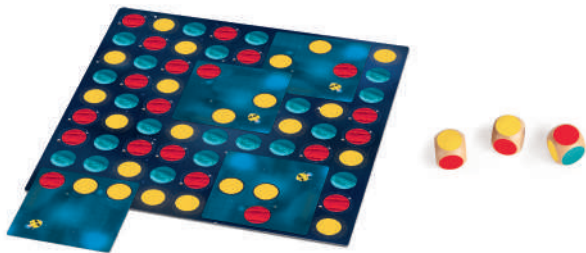
All the players must then try to position all their cards on their board in such a way that 3 planets matching the colours shown on the dice can be seen through the holes on each card.

Card placement:

- Cards can be placed with either side facing up, and either vertically or horizontally.
- Cards can hang over the edge of the board.
- Each card must be positioned in such a way that the 3 planets shown by the dice can be seen (the other planets covered by the card are eliminated from the game).
- The same planet can be shown through multiple cards.
- Cards can overlap, but must not conceal planets left visible by a previously positioned card.

For example:

The dice showed two yellows and a red. The player using the Orion set has positioned their 4 cards.



As soon as a player thinks they have positioned all their cards correctly, they shout “Constellation!”. The round is then over, and the players must leave their cards where they are.

Then the boards are checked one by one.

- If they are all positioned correctly, the player's cards are approved and they can tally up their points.
- If a player has made a mistake, their cards are not approved and the player does not get any points.

Each player wins **1 point per correctly-placed card**.

Then it is time for a new round - the players pick their cards back up and place them back next to their boards. The dice are rolled again. Players can turn over or swap their boards if they like.

End of the game:

At the end of the 3 rounds, the player with the most points wins the game.

Note: in the event of a tie, another round is played to decide the winner.

Solo mode

"Constellation" can also be played as a single-player game. The rules stay the same. The player wins 5 points every time they position all their "constellation" cards correctly. As soon as they have won 20 points, the game is over.

A game by Fabien Chevillon.



Inhalt: 4 doppelseitige „Galaxie“-Spielpläne, 4 Sätze mit 6 Constellation-Karten, 3 Würfel.

Spielprinzip: **Constellation** ist ein Beobachtungs-, Orientierungs- und Schnelligkeitsspiel. Jeder Spieler hat eine Galaxie und einige Constellation-Karten. Der Würfelwurf mit den 3 Würfeln ergibt 3 Farben von Planeten. Jeder Spieler muss dann möglichst schnell seine Karten so auf seine Galaxie legen, dass man die gewürfelten Planeten durch alle Löcher der Karten sehen kann.

Ziel des Spiels: Nach 3 Runden am meisten Punkte haben.

Spielvorbereitung: Jeder Spieler legt eine Galaxie vor sich ab. Dann nimmt er einen Satz Constellation-Karten (Astronaut, Orion, Weltraumvogel oder Big-Bang) und legt sie daneben.

Je nach gewünschtem Schwierigkeitsgrad nehmen die Spieler mehr oder weniger Karten aus ihrem Kartensatz:

- Einfach: 4 Karten
- Mittel: 5 Karten
- Experte: 6 Karten

Wichtig: Alle Spieler nehmen identische Karten aus ihrem Kartensatz.

Legt die nicht verwendeten Karten in die Schachtel zurück.

Legt die Würfel bereit.

Spielverlauf: Alle Spieler spielen gleichzeitig!

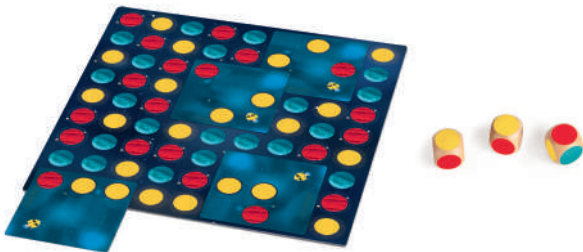
Die Würfel werden in die Mitte der Spieler geworfen, damit alle sie sehen können. Der würfelnde Spieler sagt die Farben der 3 Würfel laut an und gibt das Startsignal. Dann versuchen die Spieler, all ihre Karten so auf ihre Galaxie zu legen, dass durch die Löcher in den Karten die 3 Planeten der gewürfelten Farben zu sehen sind.

Das Legen der Karten:

- Die Karten können mit ihrer Vorder- oder Rückseite nach oben und senkrecht oder waagrecht gelegt werden.
- Die Karten können über den Spielplan hinausragen.
- Jede Karte muss so gelegt werden, dass die 3 gewürfelten Planeten durch die Löcher zu sehen sind (die anderen von der Karte abgedeckten Planeten spielen in dieser Runde keine Rolle mehr.)
- Planeten dürfen durch mehrere Karten hindurch sichtbar sein.
- Die Karten dürfen sich überlappen, aber nicht die Planeten verdecken, die durch Löcher von bereits gelegten Karten zu sehen sind.

Beispiel:

Die Würfel zeigen: gelb, gelb, rot. Der Orion-Spieler hat seine 4 Karten korrekt auf seinen Spielplan gelegt.



Sobald ein Spieler glaubt, dass er alle seine Karten richtig gelegt hat, sagt er „Constellation!“. Die Runde endet und die Spieler dürfen die Lage ihrer Karten nicht mehr verändern.

Alle Spieler überprüfen einzeln die Galaxien:

- Spieler, deren **Karten alle richtig liegen**, erhalten Punkte, und zwar **1 Punkt pro Karte**.
- Spieler, deren **Karten nicht alle richtig liegen**, erhalten keine Punkte.

Dann beginnt eine neue Runde. Alle Spieler legen ihre Karten wieder neben ihre Galaxie. Die Würfel werden erneut geworfen und eine neue Runde beginnt. Die Spieler können ihre Galaxien umdrehen oder untereinander tauschen, wenn sie möchten.

Spielende:

Nach der dritten Runde gewinnt der Spieler mit den meisten Punkten.

Bei einem Unentschieden spielt ihr noch eine Runde, um einen Sieger zu ermitteln.

Solo-Variante

Constellation kannst du auch alleine spielen, und zwar mit unveränderten Regeln.

Du gewinnst jedes Mal 5 Punkte, wenn du all deine „Constellation“-Karten ablegen konntest. Erreichst du 20 Punkte, hast du es geschafft! Je weniger Runden du dafür brauchst, um so besser hast du gespielt.

Ein Spiel von Fabien Chevillon.



8-99 años



De 1 a 4 jugadores



20 min

Reglas del juego **E**

Contenido: 4 tableros «galaxia» de doble cara, 4 juegos de 6 cartas «constelación», 3 dados

Lógica del juego: «Constelación» es un juego de observación, orientación espacial y rapidez. Cada jugador juega en su tablero de galaxia y tiene 6 cartas «constelación». Se arrojan los 3 dados, que determinan 3 tipos de planetas. Cada jugador debe entonces colocar sus cartas sobre su tablero para revelar los 3 planetas a través de cada carta.

Objetivo del juego: obtener la máxima puntuación tras completar 3 rondas.

Preparación del juego: cada jugador toma 1 tablero que coloca delante de él y un juego de cartas «constelación» (astronauta, Orión, pájaro cósmico o Big Bang) que coloca a un costado.

En función del nivel de juego deseado, los jugadores toman más o menos cartas de su juego.

- Nivel fácil: 4 cartas
- Nivel intermedio: 5 cartas
- Nivel experto: 6 cartas

Nota: todos los jugadores toman cartas idénticas.
Las cartas que no se utilizan se guardan en la caja.
Los dados se colocan en el medio, entre los jugadores.

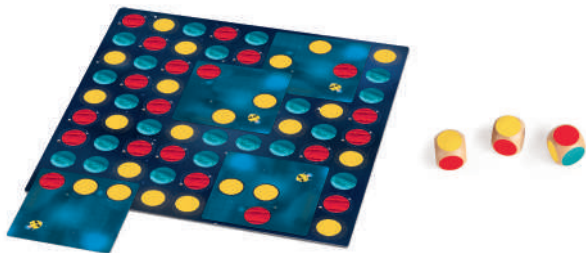
Desarrollo del juego: los jugadores juegan al mismo tiempo. Se arrojan los dados en el medio, entre los jugadores, para que estén a la vista de todos. El jugador que arrojó los dados anuncia los colores de los 3 dados y da por comenzada la partida.
Los jugadores intentan ubicar todas sus cartas en sus tableros de forma tal que estas revelen a través de los agujeros los 3 planetas correspondientes a los colores de los dados.

Ubicación de las cartas:

- Las cartas se colocan del anverso o del reverso, de forma vertical u horizontal.
- Las cartas pueden sobresalir del tablero.
- Cada carta debe revelar los 3 planetas que indicaron los dados (el resto de los planetas cubiertos por la carta desaparecen definitivamente del juego).
- Un mismo planeta puede aparecer a través de varias cartas.
- Las cartas pueden solaparse pero nunca deben hacer desaparecer los planetas de una carta ya colocada sobre el tablero.

Por ejemplo:

Los dados indican: amarillo, amarillo, rojo. El jugador «Orión» ha colocado sus 4 cartas.



En cuanto un jugador crea que ha ubicado correctamente todas sus cartas, anuncia «Constelación».

La ronda se termina y los jugadores ya no pueden tocar sus cartas.

Entonces, se comprueban los tableros de cada uno de los jugadores.

- Si las cartas están bien ubicadas, la ronda se considera válida para el jugador y puede contar sus puntos.
- Si hay un error, la ronda se considera inválida y el jugador no gana ningún punto.

Cada jugador gana **1 punto por cada carta ubicada correctamente.**

Luego comienza una nueva ronda; los jugadores vuelven a tomar sus cartas y las colocan junto al tablero. Se vuelven a arrojar los dados. Si lo desean, los jugadores pueden darles la vuelta a los tableros o intercambiarlos.

Fin de la partida:

Al final de las 3 rondas, el jugador con más puntos gana la partida.

Nota: en caso de empate, se juega una nueva ronda para desempatar.

Modo solitario

«Constelación» también puede jugarse en modo solitario. Las reglas son iguales.

El jugador gana 5 puntos cada vez que logra ubicar todas sus cartas «constelación». Se gana la partida cuando se obtienen 20 puntos.

Un juego de Fabien Chevillon.

I Regolamento del gioco



8-99 anni



Da 1 a 4 giocatori



20 min

Contenuto: 4 tabelloni "galassia" fronte-retro, 4 mazzi di 6 carte "costellazione", 3 dadi.

Principio del gioco: "Constellation" è un gioco di osservazione, di identificazione spaziale e di rapidità. Ogni giocatore gioca sul proprio tabellone galassia e possiede 6 carte "costellazione". Dal lancio dei 3 dadi si ottengono 3 tipi di pianeti. Ogni giocatore deve quindi posizionare le proprie carte sul suo tabellone per scoprire questi 3 pianeti attraverso ogni carta.

Scopo del gioco: ottenere il massimo dei punti alla fine di 3 turni.

Preparazione del gioco: ogni giocatore prende 1 tabellone che posiziona davanti a sé e un mazzo di carte "costellazione" (astronauta, Orione, uccello cosmico o big-bang) che pone a lato.

In funzione del livello di gioco desiderato, i giocatori prendono più o meno carte dal loro mazzo.

- Livello facile: 4 carte
- Livello intermedio: 5 carte
- Livello esperto: 6 carte

NB: tutti i giocatori prendono carte identiche.

Le carte inutilizzate vengono messe da parte nella scatola.

I dadi vengono posizionati in mezzo ai giocatori.

Svolgimento del gioco: i giocatori giocano contemporaneamente. I dadi vengono lanciati in mezzo ai giocatori in modo da essere ben visibili a tutti. Il lanciatore annuncia i colori dei 3 dadi e dà il "via".

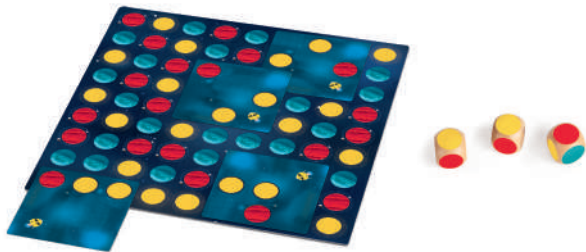
I giocatori tentano quindi di posizionare tutte le loro carte sul proprio tabellone in modo tale da lasciare comparire dai buchi i 3 pianeti corrispondenti ai colori dei dadi.

Posizionamento delle carte:

- Le carte si posizionano rivolte verso l'alto o il basso, in verticale o in orizzontale.
- Le carte possono oltrepassare il tabellone.
- Ogni carta deve lasciare comparire i 3 pianeti indicati dai dadi (gli altri pianeti coperti dalla carta spariscono definitivamente dal gioco).
- Uno stesso pianeta può comparire attraverso più carte.
- Le carte possono sovrapporsi ma non devono mai far scomparire i pianeti di una carta già posizionata.

Per esempio:

I dadi indicano: giallo, giallo, rosso. Il giocatore "Orione" ha posizionato le sue 4 carte.



Quando un giocatore pensa di aver posizionato correttamente tutte le sue carte, dice: "Costellazione".

Il turno si ferma e i giocatori non possono più toccare le loro carte.

Si verifica quindi il tabellone di ciascun giocatore.

- Se le carte sono ben posizionate, il turno viene convalidato per il giocatore, che ottiene così i punti che gli spettano.
- Se è presente un errore, il turno non viene convalidato e il giocatore non ottiene alcun punto.

Ogni giocatore vince **1 punto per ogni carta posizionata correttamente**.

Comincia quindi un nuovo turno, i giocatori riprendono le loro carte e le posizionano a fianco del proprio tabellone. Vengono lanciati i dadi. Se lo desiderano, i giocatori possono capovolgere o scambiare i loro tabelloni.

Fine del gioco:

Al termine dei 3 turni, il giocatore che totalizza il maggior numero di punti vince la partita.

NB : in caso di pareggio, si gioca un nuovo turno per stabilire il vincitore.

Modalità solo

"Constellation" può anche essere giocato da soli. Le regole restano le stesse. Il giocatore ottiene 5 punti ogni volta che riesce a posizionare tutte le sue carte "costellazione". Vince la partita raggiungendo 20 punti.

Un gioco di Fabien Chevillon



8-99 anos



De 1 a 4 jogadores



20 min

Regras do jogo

P

Conteúdo: 4 tabuleiros de galáxia frente e verso, 4 conjuntos de 6 cartas de constelação e 3 dados.

Princípio do jogo: "Constellation" é um jogo de observação, localização espacial e rapidez. Cada jogador joga no seu tabuleiro de galáxia e tem 6 cartas de constelação. Os 3 dados são lançados e dão 3 tipos de planetas. Cada jogador deve então colocar as suas cartas no seu tabuleiro para revelar estes 3 planetas através de cada carta.

Objetivo do jogo: conseguir o máximo de pontos no final de 3 partidas.

Preparação do jogo: cada jogador escolhe 1 tabuleiro que coloca à sua frente e um conjunto de cartas de constelação (astronauta, Oríon, ave cósmica ou bigue-bangue) que coloca ao seu lado.

Consoante o nível de jogo pretendido, os jogadores tiram mais ou menos cartas do seu conjunto.

- Nível fácil: 4 cartas
- Nível intermédio: 5 cartas
- Nível experiente: 6 cartas

Nota: todos os jogadores tiram cartas idênticas. As cartas não utilizadas são guardadas na caixa. Os dados são colocados no centro dos jogadores.

Decorrer do jogo: os jogadores jogam ao mesmo tempo. Os dados são lançados no centro dos jogadores de forma a serem visíveis a todos. O jogador que lança os dados anuncia as cores dos 3 dados e dá o sinal de partida.

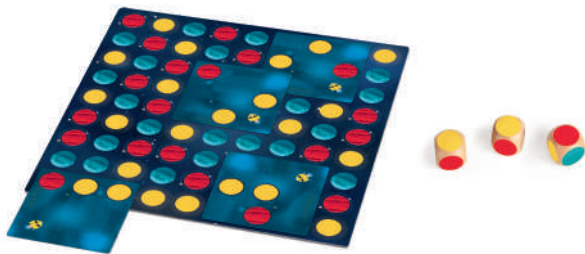
Os jogadores tentam então colocar todas as suas cartas no seu tabuleiro de modo a mostrar os 3 planetas correspondentes às cores dos dados através dos orifícios.

Colocação das cartas:

- As cartas são colocadas viradas para cima ou para baixo, na vertical ou na horizontal.
- As cartas podem ficar fora do tabuleiro.
- Cada carta deve mostrar os 3 planetas indicados pelos dados (os outros planetas cobertos pela carta desaparecem definitivamente do jogo).
- O mesmo planeta pode aparecer através de várias cartas.
- As cartas podem sobrepor-se, mas nunca devem ocultar os planetas de uma carta já colocada.

Por exemplo:

Os dados indicam: amarelo, amarelo e vermelho. O jogador com as cartas de Oríon colocou as suas 4 cartas.



Assim que um jogador pensa ter colocado todas as suas cartas corretamente, diz "Constelação".

A partida termina e os jogadores deixam de poder tocar nas suas cartas.

Os tabuleiros são então verificados para cada jogador.

- Se as cartas estiverem corretamente colocadas, a partida é validada para o jogador e este pode contar os seus pontos.
- Se houver um erro, a partida não é validada e o jogador não ganha pontos.

Cada jogador ganha **1 ponto por cada carta colocada corretamente.**

Depois, começa uma nova partida. Todos os jogadores pegam nas suas cartas e colocam-nas ao lado do seu tabuleiro. Os dados voltam a ser lançados. Se quiserem, os jogadores podem virar ou trocar os seus tabuleiros.

Fim do jogo:

No final de 3 partidas, o jogador com mais pontos ganha o jogo.

Nota: no caso de empate, é iniciada uma nova partida para desempatar os jogadores.

Modo de jogador único

"Constellation" também pode ser jogado em modo de jogador único. As regras permanecem as mesmas.

O jogador ganha 5 pontos sempre que conseguir colocar todas as suas cartas de constelação. Assim que tiver atingido 20 pontos, ganha o jogo.

Um jogo de Fabien Chevillon.



Inhoud: 4 heelal-spelborden op beide zijden bedrukt, 4 sets van 6 sterrenbeeldkaarten, 3 dobbelstenen.

Spelprincipe: 'Sterrenconstellatie' is een observatie- en verkenningsspel van de ruimte waarbij je geen tijd te verliezen hebt. Elke speler speelt op zijn eigen heelal-spelbord en heeft 6 sterrenbeeldkaarten. De drie dobbelstenen worden geworpen en geven 3 soorten planeten aan. Elke speler moet vervolgens zijn kaarten zo op het spelbord zetten dat deze 3 planeten tussen de kaarten te zien zijn.

Doel van het spel: Na het einde van de 3 rondes zoveel mogelijk punten hebben gehaald.

Vorbereiding van het spel: Elke speler neemt 1 spelbord dat hij voor zich neerlegt en een set sterrenbeeldkaarten (astronaut, Orion, kosmische vogel of Big Bang) dat hij ernaast legt.

Afhankelijk van het gewenste spelniveau nemen de spelers meer of minder kaarten uit hun set.

- Eenvoudig niveau: 4 kaarten
- Gemiddeld niveau 5 kaarten
- Expert niveau: 6 kaarten

NB: alle spelers nemen dezelfde kaarten.

De overige kaarten worden weer terug in het doosje gelegd.

De dobbelstenen worden tussen de spelers gelegd.

Verloop van het spel: De spelers spelen tegelijkertijd. De dobbelstenen worden geworpen tussen de spelers zodat iedereen ze goed kan zien. De speler die de dobbelstenen gooit, kondigt de kleuren van de 3 dobbelstenen aan en geeft het startsein.

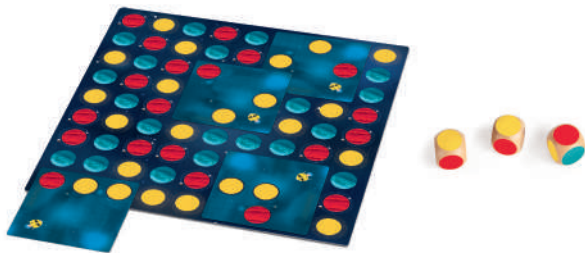
De spelers proberen dan om hun kaarten zo op hun spelbord te leggen dat er gaten overblijven waardoor de 3 planeten - die overeenkomen met de kleuren van de dobbelstenen - te zien zijn.

Plaatsen van de kaarten:

- De kaarten worden met de voor- of achterkant neergelegd, horizontaal of verticaal.
- De kaarten mogen buiten het bord uitsteken.
- Elke kaart moet de planeten zichtbaar maken die op de 3 drie dobbelstenen staan aangegeven (de andere planeten die door de kaart verborgen worden, verdwijnen definitief uit het spel).
- Dezelfde planeet kan tussen verschillende kaarten zichtbaar zijn.
- De kaarten kunnen over elkaar heen liggen, maar mogen geen planeten laten verdwijnen van een reeds neergelegde kaart.

Bijvoorbeeld:

Op de dobbelstenen staan: geel, geel, rood. De speler 'Orion' heeft zijn 4 kaarten neergelegd.



Zodra een speler denkt dat hij zijn kaarten goed heeft neergelegd, roept hij 'Sterrenbeeld'.

De ronde is afgelopen en de spelers mogen hun kaarten niet meer aanraken.

De spelborden van de spelers worden één voor één gecontroleerd.

- Als de kaarten goed zijn neergelegd, wint de speler de spelronde en mag hij zijn punten tellen.
- Als er een fout gemaakt is, verliest de speler de spelronde en wint hij geen enkele punt.

Elke speler wint **1 punt per elke correct geplaatste kaart**.

Vervolgens gaat een nieuwe ronde van start, alle spelers nemen hun kaarten terug en leggen ze naast hun spelbord. De dobbelstenen worden gegooid. Als ze willen, kunnen de speler hun spelborden omdraaien of ruilen.

Einde van het spel:

De speler met de meeste punten aan het einde van de 3 spelrondes is de winnaar van het spel.

NB: bij gelijkspel wordt een nieuwe ronde gespeeld om de definitieve winnaar te bepalen.

Alleen spelen

'Sterrenconstellatie' kan ook alleen gespeeld worden. De regels blijven hetzelfde. De speler wint 5 punten telkens wanneer hij al zijn sterrenbeeldkaarten juist neerlegt. Zodra hij 20 punten heeft verdiend, is het spel gewonnen.

Een spel van Fabien Chevillon.



8 till 99 år



Från 1 till 4 spelare



20 min

Spelregler

S

Innehåll: 4 dubbelsidiga "galax"-brädor, 4 set med 6 "rymdkonstellations"-kort, 3 tärningar.

Spelets grundregler: "Rymdkonstellationer" är ett spel som bygger på observationsförmåga, att hitta rätt i rymden och snabbhet. Varje spelare spelar på sitt galaxbräde och har 6 "rymdkonstellations"-kort. De 3 tärningarna kastas och ger 3 typer av planeter. Varje spelare måste sedan lägga sina kort på sin spelbräda för att visa dessa 3 planeter för varje kort.

Spelets mål: få mest möjliga poäng efter 3 omgångar.

Spelförberedelser: Varje spelare tar 1 bräda som de lägger framför sig och en uppsättning "rymdkonstellations"-kort (astronaut, Orion, kosmisk fågel eller big bang) som de lägger vid sidan om.

Beroende på önskad spelnivå tar spelarna fler eller färre kort från sitt set.

- Enkel nivå: 4 kort
- Medelnivå: 5 kort
- Expertnivå: 6 kort

OBS: alla spelare tar identiska kort.

De kort som inte används läggs åt sidan i lådan.

Tärningarna läggs mitt på bordet mellan spelarna.

Så här går spelet till: Alla spelarna spelar samtidigt. Tärningarna kastas mitt på bordet mellan spelarna så att de syns av alla. Kastaren nämner färgerna på de 3 tärningarna och ger startsignalen.

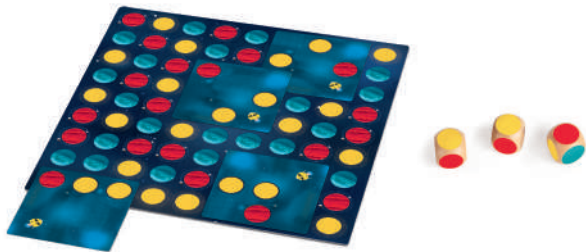
Spelarna försöker sedan lägga alla sina kort på sin bräda så att de 3 planeterna som motsvarar tärningarnas färger syns genom hålen.

Placering av korten:

- Korten placeras med framsidan uppåt eller nedåt, vertikalt eller horisontellt.
- Korten kan sticka ut från brädan.
- Varje kort måste placeras på ett sådant sätt att de 3 planeterna som visas av tärningarna kan ses (de andra planeterna som täcks av kortet tas definitivt ur spelet).
- En enskild planet kan synas på flera kort.
- Korten kan överlappa varandra men får inte dölja planeter som lämnats synliga av ett redan placerat kort.

Till exempel:

Tärningarna visar: gul, gul, röd. "Orion"-spelaren har lagt sina 4 kort.



Så fort en spelare tror att hen har placerat alla sina kort rätt ropar hen "Rymdkonstellation".

Omgången slutar och spelarna får inte röra sin kort mer.

Sedan kontrolleras bräderna, spelare efter spelare.

Om korten är rätt placerade är omgången godkänd för spelaren som kan räkna sina poäng.

Om något är fel är omgången inte godkänd och spelaren får inga poäng.

Varje spelare tjänar **1 poäng för varje korrekt placerat kort.**

En ny omgång påbörjas. Alla spelare tar sina kort och lägger dem bredvid sin bräda. Tärningarna kastas på nytt. Spelarna kan lämna tillbaka eller byta ut sina brädor om de vill.

Spelets slut:

Efter de 3 omgångarna vinner den spelare som har flest poäng.

OBS! i händelse av oavgjort startar en ny omgång för att avgöra mellan spelarna.

Solo läge

Rymdkonstellationer kan även spelas med en spelare. Reglerna är oförändrade

Spelaren tjänar 5 poäng varje gång hen lyckas lägga ner alla sina "rymdkonstellations"-kort. Så fort hen har nått 20 poäng är spelet vunnet.

Ett spel av Fabien Chevillon.



Indhold: 4 galakseplader med for- og bagside, 4 sæt med 6 stjernebilledkort, 3 terninger.

Spillets princip: "Stjernebillede" er et spil om observationsevne, rumfornemmelse og hurtig reaktion. Spilleren spiller på sin galakseplade og har 6 stjernebilledkort. De 3 terninger kastes og viser 3 typer planeter. Hver spiller skal derefter lægge sine kort på sin plade, så disse 3 planeter kan ses gennem hvert kort.

Formålet med spillet: At have flest mulige point efter de 3 omgange.

Forberedelse af spillet: Hver spiller tager 1 plade, lægger den foran sig, tager et sæt stjernebilledkort (astronaut, Orion, rumfugl eller big bang) og lægger det ved siden af. Afhængig af det ønskede spileniveau tager spillerne flere eller færre kort til deres sæt.

- Let niveau: 4 kort
- Mellemniveau: 5 kort
- Ekspertniveau: 6 kort

NB: Alle spillerne tager ens kort.

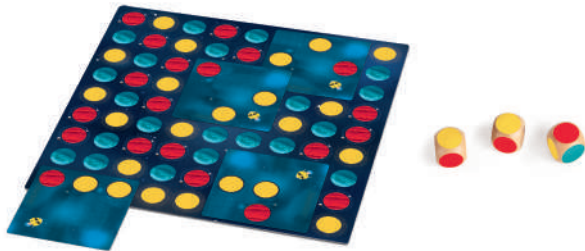
De resterende kort lægges tilbage i æsken.
Terningerne placeres midt mellem spillerne.

Sådan foregår spillet: Spillerne spiller samtidigt. Terningerne kastes midt mellem spillerne, så alle kan se dem. Den, der har kastet, siger farverne på de 3 terninger og giver startsignalet.

Spillerne forsøger derefter at lægge alle deres kort på deres plade på en måde, så de 3 planeter, som svarer til terningernes farver, kan ses gennem hullerne.

Placering af kort:

- Kortene lægges med for- eller bagsiden opad, lodret eller vandret.
- Kortene må gerne rage ud over pladen.
- Hver spiller skal sørge for, at de 3 planeter, som terningerne viser, er synlige (de øvrige planeter, som er skjult af kortet, udgår definitivt af spillet).
- Én og samme planet kan ses gennem flere kort.
- Kortene kan overlappe hinanden, men må aldrig skjule planeterne i et kort, der allerede er lagt.

For eksempel:

Terningerne viser gul, gul, rød. Orionsspilleren har placeret sine 4 kort. Når en spiller mener, at han/hun har lagt alle sine kort rigtigt, siger han/hun "Stjernebillede".

Omgangen slutter, og spillerne må ikke længere røre deres kort.

Derefter kontrolleres pladerne, spiller for spiller.

- Hvis kortene ligger rigtigt, validerer spilleren omgangen, og han eller hun kan tælle sine point.
- Hvis der er en fejl, valideres omgangen ikke, og spilleren får ingen point.

Hver spiller får **1 point for hvert korrekt placeret kort**.

Herefter går en ny omgang igang, spillerne tager deres kort og lægger dem ved siden af pladen. Terningerne kastes igen. Spillerne må returnere eller bytte spilleplade, hvis de ønsker det.

Spillets slutning:

Efter de 3 omgange, vinder spilleren, som har flest point.

NB: Hvis 2 spillere står lige, tager man en omgang mere for at finde vinderen.

Solospil

”Stjernebillede” kan også spilles solo. Reglerne er de samme.

Spilleren får 5 point hver gang, det lykkes ham/hende at lægge alle sine stjernebilledkort. Når han/hun har 20 point, er spillet vundet.

Et spil af Fabien Chevillon.



8–99 лет



1–4 игрока



20 минут

Правила игры **RUS**

В комплекте: 4 двусторонних поля «галактика», 4 набора по 6 карточек «созвездие», 3 кубика.

Принцип игры. Constellations («Созвездия») — игра на внимание, ориентацию в пространстве и скорость. Каждый игрок использует свое поле «галактика» и свои 6 карточек «созвездие». При броске 3 кубиков выпадает 3 типа планет. Каждый игрок должен выложить карточки на поле так, чтобы в отверстиях каждой карточки были видны эти 3 планеты.

Цель игры: набрать больше всех очков по итогам 3 раундов.

Подготовка к игре. Каждый игрок берет 1 поле и кладет его перед собой. Рядом он кладет свой набор карточек «созвездие» («Астронавт», «Орион», «Космическая птица» или «Большой взрыв»).

Игроки выбирают уровень игры и берут из своего набора соответствующее количество карточек.

- Простой уровень: 4 карточки.
- Средний уровень: 5 карточек.
- Уровень для мастеров: 6 карточек.

Примечание. Все игроки берут одинаковые карточки.

Карточки, которые не используются, положите в коробку.

Кубики положите между игроками.

Ход игры. Игроки ходят одновременно. Бросьте кубики между игроками, чтобы они были видны всем. Бросающий говорит, какие 3 цвета выпали на кубиках, и дает команду «старт».

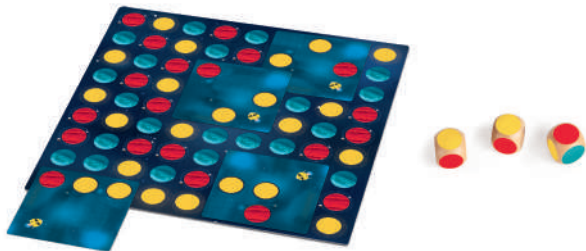
Игроки стараются расположить все свои карточки на поле так, чтобы через их отверстия были видны 3 планеты тех цветов, которые выпали на кубике.

Расположение карточек:

- Карточки можно выкладывать лицевой или обратной стороной вверх, по вертикали или по горизонтали.
- Карточки могут выходить за край поля.
- Через каждую карточку должны быть видны 3 планеты, выпавшие на кубиках (планеты, закрытые карточкой, в игре не участвуют).
- Одна и та же планета может быть видна через отверстие нескольких карточек.
- Карточки могут перекрывать друг друга, но при этом они не должны закрывать планеты другой выложенной карточки.

Например

На кубиках выпали желтый, желтый и красный цвета. Игрок «Орион» выложил 4 карточки.



Если игрок считает, что верно выложил все свои карточки, он говорит: «Созвездие». Раунд заканчивается, и игроки больше не могут трогать свои карточки.

Игроки проверяют поля каждого одно за другим.

- Если карточки выложены верно, игрок успешно прошел раунд и может подсчитать свои очки.
- Если нет, игрок не прошел раунд и не получает очков.

Каждый игрок получает **1 очко за каждую правильно размещенную карту.**

Затем начинается новый раунд. Игроки забирают свои карточки и кладут их рядом со своим полем. Бросьте кубики. При желании игроки могут перевернуть свое поле или обменяться полями.

Конец игры

По окончании 3 раундов в партии побеждает игрок, набравший больше всех очков.

Примечание. В случае равенства победитель определяется по результатам дополнительного раунда.

Один игрок

В игру Constellations может играть и один игрок. Правила остаются теми же. Игрок получает 5 очков каждый раз, когда ему удастся верно выложить все свои карточки «созвездие». Набрав 20 очков, он побеждает в партии.

Автор игры: Фабьен Шевийон.

CONSTELLATIONS

Attention. Petits éléments. Warning. Small parts. Achtung.
Kleine Teile. Advertencia. Partes pequeñas. Avvertenza.
Piccole parti. Atenção. Peças de pequenas dimensões.
Waarschuwing. Kleine onderdelen. Varning. Små delar.
Advarsel. Små dele. Advarsel. Små deler. Внимание.
Маленькие части. Προειδοποίηση. Μικρά μέρη.

DJ08523



3, rue des Grands Augustins
75006 – Paris – France
www.djeco.com